



Bruxelles, 17 octombrie 2016
(OR. en)

13398/16

ENV 664
AGRI 555
DEVGEN 224
FORETS 55
PI 114
PECHE 377
RECH 291
ONU 116
CADREFIN 90

REZULTATUL LUCRĂRILOR

Sursă:	Secretariatul General al Consiliului
Data:	17 octombrie 2016
Destinatar:	Delegațiile
Nr. doc. ant.:	12988/16
Subiect:	Convenția privind diversitatea biologică (CBD): a) Pregătirea celei de a 13-a reuniuni a Conferinței părților (COP 13) la CBD (Cancun, Mexic, 4-17 decembrie 2016) b) Pregătirea celei de a 8-a reuniuni a Conferinței părților la CBD care funcționează ca reuniune a părților la Protocolul de la Cartagena privind biosecuritatea (COP-MOP 8) (Cancun, Mexic, 4-17 decembrie 2016) c) Pregătirea celei de a 2-a reuniuni a Conferinței părților la CBD care funcționează ca reuniune a părților la Protocolul de la Nagoya privind accesul la resursele genetice și distribuirea beneficiilor (COP-MOP 2) (Cancun, Mexic, 4-17 decembrie 2016) - Concluziile Consiliului

În anexă, se pun la dispoziția delegațiilor concluziile Consiliului referitoare la reuniunile CBD sus-menționate, adoptate de Consiliu în cadrul celei de a 3491-a reuniuni a acestuia, care a avut loc la 17 octombrie 2016.

Convenția privind diversitatea biologică (CBD):

**Pregătirea celei de a 13-a reuniuni a Conferinței părților (COP 13) la CBD
(Cancun, Mexic, 4-17 decembrie 2016)**

**Pregătirea celei de a 8-a reuniuni a Conferinței părților la CBD care funcționează ca reuniune
a părților la Protocolul de la Cartagena privind biosecuritatea (COP-MOP 8)
(Cancun, Mexic, 4-17 decembrie 2016)**

**Pregătirea celei de a 2-a reuniuni a Conferinței părților la CBD care funcționează ca reuniune
a părților la Protocolul de la Nagoya privind accesul la resursele genetice și distribuirea
beneficiilor (COP-MOP 2)
(Cancun, Mexic, 4-17 decembrie 2016)**

- Concluziile Consiliului -

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE

1. CONFIRMĂ angajamentul ferm al UE și al statelor sale membre față de punerea în aplicare a Convenției privind diversitatea biologică (CBD) și a protocoalelor la aceasta, precum și a deciziilor adoptate de organele de conducere ale acestora, în special a Planului strategic pentru biodiversitate 2011-2020 („planul strategic”) și a obiectivelor de la Aichi în materie de biodiversitate, precum și a Planului strategic al Protocolului de la Cartagena privind biosecuritatea pentru perioada 2011-2020;
2. SALUTĂ adoptarea Agendei 2030 pentru dezvoltare durabilă și a obiectivelor de dezvoltare durabilă (ODD) pe care le cuprinde; RECUNOAȘTE faptul că punerea sa în aplicare, în special a obiectivelor 14 și 15, ar trebui să contribuie la îndeplinirea obiectivelor CBD și a obiectivelor generale și specifice ale planului strategic al acestora și SUBLINIAZĂ importanța obiectivelor CBD și ale planului strategic pentru îndeplinirea obiectivelor de dezvoltare durabilă (ODD);

3. SALUTĂ organizarea concomitentă a COP 13, COP-MOP 2 și COP-MOP 8 ca modalitate de consolidare a integrării și a sinergiilor dintre CBD și protocoalele la aceasta și FACE APEL la îmbunătățirea în continuare a eficienței structurilor și proceselor prevăzute de CBD și de protocoalele la aceasta în vederea creșterii gradului de sensibilizare, a facilitării punerii în aplicare și a îmbunătățirii raportului cost-eficacitate;
4. SALUTĂ adoptarea Acordului de la Paris, în care se evidențiază importanța asigurării integrității tuturor ecosistemelor și a conservării biodiversității în procesul de luare a măsurilor de combatere a schimbărilor climatice și SUBLINIAZĂ că punerea în aplicare a Acordului de la Paris poate contribui, la rândul ei, la realizarea obiectivelor CBD și reciproc;
5. SUBLINIAZĂ importanța punerii în aplicare prin susținere reciprocă a obiectivelor CBD și ale planului său strategic, precum și ale Convenției Organizației Națiunilor Unite pentru combaterea deșertificării (CONUCD) și ale cadrului și planului său strategic pe zece ani (2008-2018);
6. SALUTĂ inițiativa guvernului Statelor Unite Mexicane de a găzdui o dezbatere la nivel înalt, în contextul COP 13, pentru a discuta despre modalitățile de a integra conservarea diversității biologice, utilizarea sustenabilă a elementelor acesteia și distribuirea corectă și echitabilă a beneficiilor care rezultă din utilizarea resurselor genetice în alte sectoare și în punerea în aplicare a obiectivelor de dezvoltare durabilă (ODD);

Convenția privind diversitatea biologică

Progresele înregistrate în privința punerii în aplicare a Planului strategic pentru biodiversitate 2011-2020

7. Salutând eforturile și realizările de până în prezent, recunoscute în cea de a patra ediție a Perspectivelor mondiale privind biodiversitatea (GBO-4), ESTE, totuși, PROFUND ÎNGRIJORAT de progresele insuficiente înregistrate în punerea în aplicare a planului strategic pentru a îndeplini majoritatea obiectivelor de la Aichi în materie de biodiversitate și CONSIDERĂ, prin urmare, că toate părțile la CBD și părțile interesate ar trebui să intensifice măsurile și că, în cadrul COP 13, ar trebui să se ia decizii concrete;
8. DECLARĂ necesitatea ca COP 13 să solicite organismelor subsidiare ale convenției să ia măsurile necesare pentru continuarea activităților din cadrul actualului plan strategic, ținând seama de o gamă cât mai largă de surse relevante de informare și de cunoștințe, inclusiv de evaluările Platformei interguvernamentale științifico-politice privind biodiversitatea și serviciile ecosistemice (IPBES);
9. SUBLINIAZĂ că COP 13 va reprezenta un reper important în procesul de evaluare a punerii în aplicare a planului strategic, precum și ocazia de a crește nivelul de ambiție investită în punerea sa în aplicare și de a defini măsuri care să vină în sprijinul punerii în aplicare a Agendei 2030 pentru dezvoltare durabilă; În acest sens, ÎNDEAMNĂ Comisia și statele membre să depună eforturi în sensul unei coerențe și complementarități eficace și eficiente în punerea în aplicare a acestor procese în UE și la nivel mondial;

10. SUBLINIAZĂ importanța cooperării dintre acordurile multilaterale de mediu (AMM) în materie de biodiversitate, convențiile de la Rio, Programul Națiunilor Unite pentru Mediu (UNEP) și alte organisme ale Organizației Națiunilor Unite; ACCENTUEAZĂ faptul că, pentru a îmbunătăți punerea în aplicare a planului strategic, este important ca COP 13 să continue lucrările privind consolidarea sinergiilor, a coerenței și a cooperării eficiente dintre convențiile în materie de biodiversitate și alte acorduri multilaterale de mediu prin intermediul instrumentelor și mijloacelor relevante; și SUBLINIAZĂ necesitatea de a dezvolta în continuare și de a acorda prioritate posibilităților de acțiune la nivel mondial, inclusiv prin intermediul unei foi de parcurs;

Integrarea biodiversității

11. În vederea îndeplinirii obiectivelor de la Aichi în materie de biodiversitate până în 2020, SUBLINIAZĂ importanța integrării biodiversității în cadrul tuturor sectoarelor și politicilor, în planificarea urbană și regională, inclusiv planificarea maritimă și costieră, precum și ca activități transsectoriale în sectorul sănătății; RECUNOAȘTE că agricultura, pescuitul și acvacultura, silvicultura și turismul reprezintă sectoare-cheie cu impact semnificativ asupra biodiversității și asupra serviciilor ecosistemice oferite de aceasta; RECUNOAȘTE că și alte sectoare, printre care industriile extractive, precum petrolul, gazele și mineritul, energia, infrastructura, industria de prelucrare și construcțiile comerciale și rezidențiale au un impact asupra biodiversității și asupra serviciilor ecosistemice pe care le oferă aceasta și, prin urmare, trebuie de asemenea abordate;
12. ÎNDEAMNĂ CBD și părțile la aceasta să promoveze politici mai integrate, stimulente adecvate și abordări practice precum intensificarea și diversificarea durabilă și ecologică a agriculturii, a agroecologiei și a agriculturii ecologice, pentru a contribui în mod eficace la protejarea și consolidarea biodiversității și a serviciilor ecosistemice pe care le oferă, a producției de alimente și a securității alimentare durabile și pentru a reduce presiunea asupra ecosistemelor vulnerabile și ÎNCURAJEAZĂ UE și statele sale membre să pună în aplicare acordurile internaționale multilaterale relevante, inclusiv Tratatul internațional privind resursele fitogenetice pentru alimentație și agricultură;

13. CONSIDERĂ că integrarea biodiversității oferă noi oportunități pentru toate sectoarele economice, inclusiv pentru sectorul privat; SUBLINIAZĂ necesitatea ca întreprinderile să dispună de o mai bună înțelegere a avantajelor pe care le pot avea operațiunile lor în urma conservării și utilizării sustenabile a biodiversității și a serviciilor ecosistemice pe care le oferă aceasta; RECUNOAȘTE importanța instrumentelor juridice, a bunei guvernante, inclusiv a egalității de gen, precum și a abordărilor voluntare pentru integrarea biodiversității în sectoarele relevante, pentru a asigura asumarea responsabilității și transparența; și FACE APEL la mediul de afaceri să se implice și să contribuie în mai mare măsură la îndeplinirea atât a obiectivelor de la Aichi în materie de biodiversitate, cât și a obiectivelor de dezvoltare durabilă (ODD) legate de biodiversitate, precum și să analizeze și să investească în îmbunătățiri și să raporteze cu privire la impactul, acțiunile și investițiile lor legate de biodiversitate și de serviciile ecosistemice pe care aceasta le oferă, făcând schimburi de experiență și de bune practici, de exemplu în cadrul platformelor pentru mediul de afaceri și biodiversitate, dar și al altor inițiative, precum Protocolul privind patrimoniul natural;
14. RECUNOAȘTE strategiile și planurile naționale de acțiune privind biodiversitatea (NBSAP) și mecanismele relevante de finanțare din toate sursele drept instrumente-cheie pentru integrarea biodiversității la nivelul tuturor sectoarelor relevante;
15. SUBLINIAZĂ importanța cunoștințelor tradiționale, a cunoștințelor științifice cetățenești și a instrumentelor bazate pe cunoaștere, precum cartografierea și evaluarea serviciilor ecosistemice și contabilizarea patrimoniului natural, după caz, în procesul de integrare a biodiversității și a serviciilor ecosistemice pe care le oferă aceasta în diversele sectoare și în procesul decizional;
16. ÎNDEAMNĂ Comisia și statele membre să integreze în mai mare măsură considerentele legate de biodiversitate în dezvoltarea și punerea în aplicare a politicilor sectoriale la toate nivelurile, inclusiv prin stimulente și alte mecanisme de finanțare și procese decizionale, în conformitate cu Decizia XII/3 a Conferinței părților la CBD cu privire la mobilizarea resurselor, cu Declarația de la Paris privind eficacitatea ajutorului și finanțarea pentru dezvoltare și cu Agenda de acțiune de la Addis Abeba; și ÎNDEAMNĂ statele membre să își continue eforturile în sensul îndeplinirii obiectivului 3 de la Aichi privind eliminarea treptată a stimulentei, inclusiv a subvențiilor, dăunătoare biodiversității, și în sensul dezvoltării până în 2020 a unor stimulente pozitive pentru conservarea și utilizarea sustenabilă a biodiversității în toate politicile sectoriale relevante;

17. CONSIDERĂ că integrarea biodiversității în sectoare economice și de dezvoltare esențiale poate să contribuie la mobilizarea resurselor pentru conservarea biodiversității și să combată, în același timp, factorii care determină declinul biodiversității și, implicit, să reducă nevoile legate de resurse pe termen lung și REAMINTEȘTE importanța utilizării eficiente a resurselor și a economiei circulare în procesul de limitare a declinului biodiversității și de încurajare a progreselor în ceea ce privește îndeplinirea obiectivelor în materie de biodiversitate;
18. SUBLINIAZĂ rolul important al autorităților sub-naționale și locale și al instrumentelor și inițiativelor regionale și subregionale, precum Convenția Alpilor și Convenția Carpaților, în promovarea dezvoltării durabile și în integrarea biodiversității în regiunile muntoase, precum și în zonele polare și marine prin OSPAR, HELCOM, convențiile de la Barcelona și de la București, Consiliul Arctic, precum și al organizațiilor regionale de gestionare a pescuitului pentru consolidarea cooperării dintre politicile în materie de biodiversitate și politicile maritime și SALUTĂ activitățile acestora drept bune practici în materie de integrare a biodiversității în sectoare și politici diferite, consolidând în același timp cooperarea internațională și transfrontalieră în regiunile respective și sporind implicarea unei game largi de părți interesate;

Polenizatorii

19. ESTE PROFUND ÎNGRIJORAT de situația actuală și viitoare a polenizării și a polenizatorilor, în special a polenizatorilor sălbatici, care sunt esențiale pentru conservarea diversității biologice și pentru întreținerea ecosistemelor naturale terestre și a serviciilor ecosistemice cheie, precum producția de alimente și SALUTĂ recomandările rezultate din evaluarea tematică a IPBES privind polenizatorii, polenizarea și producția de alimente;
20. ÎNDEAMNĂ toate părțile la CBD, organizațiile relevante și părțile interesate de la toate nivelurile să ia măsuri pentru a proteja polenizatorii și habitatele lor, cu scopul de a reduce și de a opri declinul acestora, inclusiv pentru a evita pierderile financiare conexe și inclusiv prin intermediul unor strategii menite să evite sau să reducă utilizarea pesticidelor dăunătoare polenizatorilor;

21. ATRAGE ATENȚIA asupra interdependenței puternice dintre politici și instrumente pentru îndeplinirea obiectivelor de conservare și de utilizare sustenabilă a biodiversității, a obiectivelor Acordului de la Paris pentru adaptarea la schimbările climatice și atenuarea efectelor acestora, precum și a obiectivelor legate de refacerea ecosistemelor, securitatea alimentară durabilă și reducerea riscurilor de dezastre și SUSTȚINE elaborarea unor orientări voluntare privind proiectarea și punerea în aplicare eficace a unor abordări bazate pe ecosisteme pentru atenuarea schimbărilor climatice, adaptarea la acestea și reducerea riscurilor de dezastre, care pot fi adaptate la circumstanțele naționale și pot servi unor scopuri multiple legate de schimbările climatice și biodiversitate;
22. SUBLINIAZĂ rolul și funcțiile fundamentale ale ecosistemelor terestre, de apă dulce și marine, ale infrastructurii verzi și ale abordărilor bazate pe ecosisteme și ale soluțiilor bazate pe natură în ceea ce privește adaptarea la schimbările climatice și atenuarea efectelor acestora, inclusiv ale abordărilor în materie de adaptare și atenuare a efectelor în vederea gestionării durabile a pădurilor, precum și reducerea riscurilor de dezastre la toate nivelurile de guvernantă; RECUNOAȘTE avantajele multiple survenite în urma acestor abordări și ÎNCURAJEAZĂ statele membre și Comisia să continue îmbunătățirea bazei de informații și integrarea conservării și a utilizării sustenabile a biodiversității, în special a ecosistemelor, în planificarea lor strategică și punerea în aplicare a politicilor relevante din domeniul climei și al energiei, în special în ceea ce privește punerea în aplicare pe deplin a Acordului de la Paris;

Zonele protejate și refacerea ecosistemelor

23. IA ACT de contribuția la îndeplinirea obiectivului 11 de la Aichi adusă de punerea în aplicare pe deplin a Strategiei UE în domeniul biodiversității pentru 2020, în special a rețelei Natura 2000 de zone protejate atât pe uscat, cât și pe mare;
24. SUBLINIAZĂ că trebuie să se acorde prioritate conservării, întreținerii și utilizării sustenabile a ecosistemelor terestre, marine și acvatice interioare existente și a habitatelor naturale și seminaturale, refacerea fiind o activitate complementară, nu o alternativă la conservarea habitatelor existente aflate într-o situație corespunzătoare;

25. SUBLINIAZĂ necesitatea urgentă de a accelera și de a intensifica activitățile de refacere a ecosistemelor în vederea îndeplinirii obiectivului 15 de la Aichi în materie de biodiversitate, în special în zonele de pădure, mangrove, recife de corali și în zonele umede și RECUNOAȘTE potențialul și importanța refacerii ecosistemelor ca activitate-cheie care poate contribui la inversarea procesului de degradare a ecosistemelor și a serviciilor conexe și poate fi sursa unor avantaje multiple; SPRIJINĂ în acest sens Planul de acțiune pe termen scurt privind refacerea ecosistemelor recomandat de SBSTTA 20 ca un cadru flexibil adaptabil la circumstanțele naționale;

Mobilizarea resurselor și mecanismul financiar

26. SUBLINIAZĂ necesitatea de a consolida punerea în aplicare a tuturor elementelor strategiei și a obiectivelor CBD în materie de mobilizare a resurselor, inclusiv prin mobilizarea de resurse (financiare, umane, tehnice și instituționale) dintr-o varietate de surse, inclusiv din sectorul privat, și de a utiliza resursele disponibile în mod eficace și integrat;
27. SUBLINIAZĂ importanța, în ceea ce privește transparența și responsabilitatea, a îmbunătățirii calității și a cantității raportării cu privire la mobilizarea resurselor la nivel intern, la deficitele și nevoile de finanțare, la stabilirea priorităților la nivel național și la planurile naționale de finanțare, care oferă informații de referință pentru viitoarele investiții și subliniază că această raportare internă nu ar trebui să fie deconectată de raportarea privind fluxurile internaționale de resurse financiare legate de biodiversitate și INVITĂ statele membre și Comisia să contribuie la îndeplinirea, împreună, a angajamentului internațional privind mobilizarea resurselor, reamintind că acest lucru nu implică niciun acord specific de repartizare a sarcinilor între statele membre și/sau UE;
28. SOLICITĂ ca sinergiile cu alte procese relevante din afara CBD să fie utilizate în mod eficace pentru mobilizarea resurselor, inclusiv prin intermediul Agendei 2030 pentru dezvoltare durabilă și ca coerența cu abordări relevante din cadrul altor organisme și instrumente internaționale, printre care Acordul de la Paris și alte acorduri relevante, să fie asigurată;

29. SOLICITĂ COP 13 să pună la dispoziția mecanismului financiar orientări-cheie, sub forma unui cadru pe patru ani al priorităților programatice, care va orienta sprijinul din partea Fondului fiduciar al Fondului global pentru mediu pe durata celei de a șaptea perioade de reconstituire (2018-2022) și, în acest sens, să ia în considerare în mod corespunzător recomandările care pot rezulta din alte convenții privind biodiversitatea;

Raportare

30. SUBLINIAZĂ că este important să se faciliteze accesul la datele privind biodiversitatea și utilizarea în continuare a rezultatelor raportării CBD, să se dezvolte instrumente pentru monitorizarea biodiversității și să se raporteze în timp util în temeiul CBD; RECUNOAȘTE necesitatea unor orientări adaptate scopului urmărit în cazul celui de al șaselea raport național, ca bază principală pentru evaluarea progreselor părților în ceea ce privește obiectivele de la Aichi în materie de biodiversitate; și SUBLINIAZĂ importanța evaluărilor regionale și globale ale biodiversității și ale serviciilor ecosistemice de către IPBES ca o contribuție semnificativă la GBO-5 și ca bază pentru evaluarea progreselor privind planul strategic;
31. SOLICITĂ o armonizare echilibrată a proceselor de raportare și o coerență a indicatorilor între convențiile, organizațiile și procesele internaționale referitoare la biodiversitate, precum și țintele privind biodiversitatea ale Agendei 2030 pentru dezvoltare durabilă și ÎNCURAJEAZĂ UE și statele sale membre să furnizeze informații întemeiate pe raportarea CBD pentru indicatorii ODD relevanți; în acest sens, SALUTĂ Rezoluția 2/17, adoptată de cea de a doua reuniune a Adunării Organizației Națiunilor Unite pentru mediu în 2016;
32. SUBLINIAZĂ necesitatea de a se evita o sarcină de raportare suplimentară și SUSȚINE alinierea raportării naționale în temeiul CBD și al protocoalelor la aceasta, inclusiv prin sincronizarea ciclurilor de raportare, o abordare comună în ceea ce privește formatul rapoartelor naționale și integrarea progresivă a facilităților de raportare disponibile în Mecanismul central de schimb de informații („clearing-house”);

33. ÎNCURAJEAZĂ părțile să revizuiască în mod periodic progresele privind contribuția lor la îndeplinirea obiectivelor de la Aichi în materie de biodiversitate, utilizând cele mai adecvate instrumente; RECUNOAȘTE analizarea în curs de desfășurare a dezvoltării unor noi structuri de revizuire și raportare și SUBLINIAZĂ faptul că trebuie să existe o identificare și o evaluare clară a eficacității și a valorii adăugate a acestora;

Biodiversitatea marină și de coastă

34. SPRIJINĂ procesul tehnic și științific al descrierii zonelor marine semnificative din punct de vedere ecologic sau biologic (EBSA), în cadrul jurisdicției naționale și în afara acesteia, deoarece acesta oferă părților un instrument util pentru a contribui la realizarea obiectivelor de la Aichi și RECUNOAȘTE importanța finalizării proceselor în curs, precum și a îmbunătățirii procedurilor de modificare a descrierii EBSA existente și de facilitare a procesului de descriere a noilor EBSA;
35. CONSIDERĂ că procesul de descriere a zonelor care îndeplinesc criteriile științifice convenite pentru EBSA este un proces deschis și evolutiv care ar trebui să includă participarea tuturor părților interesate relevante și că descrierea EBSA aflate sub jurisdicție națională ar trebui să implice pe deplin statele în cauză;
36. SUBLINIAZĂ că este important ca COP 13 să solicite secretarului executiv al CBD să includă în registru și alte zone care au fost descrise ca îndeplinind criteriile pentru a fi considerate EBSA și să transmită aceste informații tuturor entităților relevante;
37. SPRIJINĂ adoptarea unor specificații suplimentare privind: (a) un plan de lucru specific pe bază voluntară privind biodiversitatea în zonele de apă rece în domeniul de jurisdicție al convenției; (b) abordarea impactului deșeurilor marine și a zgomotelor subacvatice antropice asupra biodiversității marine și de coastă; și (c) amenajarea teritoriului maritim în vederea dezvoltării durabile și inițiativele de formare, precum și eforturile în curs de desfășurare de combatere a deșeurilor marine și a microplasticelor; și SOLICITĂ luarea unor măsuri urgente pentru a asigura o reducere susținută a consumului de pungi de plastic de unică folosință;

38. SALUTĂ procesul derulat în prezent de ONU de negociere a unui nou acord de punere în aplicare obligatoriu din punct de vedere juridic în temeiul UNCLOS privind conservarea și utilizarea durabilă a biodiversității marine în zonele din afara jurisdicției naționale; și RECUNOAȘTE importanța informațiilor colectate prin intermediul procesului EBSA pentru acest proces al ONU în curs de desfășurare;

Speciile alogene invazive (SAI)

39. AȘTEAPTĂ CU INTERES elaborarea de mecanisme pentru identificarea și stabilirea priorităților în ceea ce privește potențiale noi căi de introducere a SAI, dar și elaborarea de măsuri preventive pentru SAI și, eventual, SAI în comerț, inclusiv reducerea riscurilor asociate comerțului electronic, precum și mecanisme pentru schimbul de informații și SUBLINIAZĂ necesitatea de a adapta, îmbunătăți sau de a dezvolta în continuare instrumente pentru o mai bună elaborare și punere în aplicare a programelor de gestionare, inclusiv controale biologice sigure și eficiente împotriva SAI având la bază o evaluare adecvată a riscurilor;
40. SALUTĂ intrarea în vigoare, la 8 septembrie 2017, a Convenției internaționale pentru controlul și gestionarea apelor uzate și a sedimentelor navelor (Convenția BWB), al cărei scop este de a limita răspândirea speciilor alogene invazive provenind de pe nave;

Popoarele indigene și comunitățile locale

41. IA ACT DE faptul că conceptul de *consimțământ liber, prealabil și informat* este utilizat și în alte foruri internaționale în temeiul unor instrumente cu sau fără forță juridică obligatorie; SUSTINE faptul că orientările pe bază voluntară, aplicate în conformitate cu dreptul intern, utilizează termenul *consimțământ liber, prealabil și informat* pentru implicarea popoarelor indigene și a comunităților locale în procedurile decizionale;
42. SUSTINE recomandările adresate COP-MOP 8 a Protocolului de la Cartagena și COP-MOP 2 a Protocolului de la Nagoya de a se aplica, *mutatis mutandis*, Decizia XII/12 a Conferinței părților privind utilizarea termenilor *popoare indigene și comunități locale*;

43. IA ACT de faptul că utilizarea termenilor *popoare indigene și comunități locale* în conformitate cu punctul 2 literele (a), (b) și (c) din Decizia XII/12 F se aplică *mutatis mutandis* celor două protocoale;

Chestiuni orizontale referitoare la Convenția privind diversitatea biologică și protocoalele la aceasta

Biologie sintetică

44. RECUNOAȘTE definiția operațională, astfel cum a fost elaborată de Grupul ad-hoc de experți tehnici (GAHET) privind biologia sintetică, SOLICITĂ utilizarea acestei definiții drept punct de plecare fără caracter juridic obligatoriu pentru a facilita lucrări suplimentare în contextul CBD; și SPRIJINĂ continuarea activității GAHET cu un nou mandat întemeiat pe recomandarea SBSTTA relevantă;
45. SALUTĂ activitățile intersesionale ale forumului online deschis, precum și concluzia GAHET privind biologia sintetică potrivit căreia organismele vii create prin intermediul aplicațiilor actuale și din viitorul apropiat ale biologiei sintetice sunt similare organismelor vii modificate (OVM), astfel cum sunt definite în Protocolul de la Cartagena; SPRIJINĂ recomandarea GAHET privind evaluarea și gestionarea riscurilor în temeiul Protocolului de la Cartagena de a se institui un proces pentru elaborarea de orientări referitoare la evaluarea riscurilor reprezentate de OVM create prin intermediul biologiei sintetice în cazul în care sunt identificate astfel de lacune;
46. SUBLINIAZĂ importanța de a se ține cont de considerațiile socioeconomice, culturale și etice atunci când se efectuează activități de cercetare cu privire la posibilele efecte ale biologiei sintetice;
47. În ceea ce privește utilizarea informațiilor digitale în materie de secvențe referitoare la resursele genetice și legătura dintre această utilizare și accesul la resursele genetice și distribuirea beneficiilor, precum și în ceea ce privește orice deliberări privind aspecte legate de accesul la resursele genetice și distribuirea beneficiilor, SUBLINIAZĂ că orice considerație sau decizie privind aceste aspecte ar trebui să fie abordată în cadrul reuniunii părților la Protocolul de la Nagoya;

48. REITEREAZĂ importanța consolidării capacităților, astfel încât părțile să fie în măsură să pună în aplicare planul strategic; INVITĂ părțile și partenerii să își exprime nevoile și oportunitățile, precum și să raporteze în privința bunelor practici în materie de consolidare a capacităților, în mod voluntar, prin intermediul mecanismului „clearing-house”; SPRIJINĂ continuarea lucrărilor Comitetului consultativ informal al mecanismului „clearing-house” și SALUTĂ de asemenea inițiativa *Bio-Bridge* ca o facilitate care creează legături pentru CBD;
49. Își REITEREAZĂ angajamentul constant față de sprijinirea activităților specifice de consolidare a capacităților cu scopul de a facilita dezvoltarea și punerea în aplicare în continuare a CBD și a protocoalelor la aceasta;

Revizuire funcțională și chestiuni administrative

50. SUBLINIAZĂ importanța de a se finaliza revizuirea funcțională a secretariatului în conformitate cu Decizia XII/32 și cu proiectul de recomandare UNEP/CBD/SBI/1/L.6, precum și de adopta bugete realiste pentru convenție și protocoalele la aceasta, în coerență cu prioritățile strategice, atribuțiile și programul de lucru convenite pentru punerea în aplicare efectivă a CBD și a protocoalelor la aceasta.

CAPITOLUL II

Protocolul de la Cartagena privind biosecuritatea

51. SUBLINIAZĂ importanța punerii în aplicare efective a protocolului de către toate părțile, dar și necesitatea de a se înregistra progrese în sensul realizării planului său strategic pentru perioada 2011-2020, de a se continua și consolida lucrările de ameliorare a sinergiilor, a coerenței și a unei cooperări efective la toate nivelurile; ÎNCURAJEAZĂ părțile și invită alte guverne să includă biosecuritatea în NBSAP și în politicile, planurile și programele sectoriale și transsectoriale relevante ale acestora;

52. CONSIDERĂ că este necesar să se realizeze progrese în ceea ce privește rapoartele naționale, CONSTATĂ CU ÎNGRIJORARE rata mai redusă de transmitere a celui de al treilea rând de rapoarte naționale și SOLICITĂ părților la Protocolul de la Cartagena care nu au transmis încă rapoartele lor naționale să facă acest lucru cât mai curând posibil, în special acele părți care nu au prezentat niciun raport național din momentul în care au devenit părți;
53. IA ACT de analiza celui de al treilea rând de rapoarte naționale și de recomandarea Organului subsidiar privind punerea în aplicare (SBI) în ceea ce privește cea de a treia evaluare și revizuire a protocolului și evaluarea intermediară a planului strategic și SOLICITĂ părților, pentru perioada care a rămas din derularea planului strategic, să ia în considerare posibilitatea de a acorda prioritate obiectivelor operaționale legate de consolidarea legislației vizând biosecuritatea, evaluarea riscurilor, depistarea și identificarea organismelor vii modificate, precum și sensibilizarea publicului, educarea și formarea, cu scopul de a facilita punerea în aplicare a protocolului;
54. REITEREAZĂ că este important ca toate părțile să înregistreze în mecanismul „clearing-house” în domeniul biosecurității toate informațiile necesare pentru punerea în aplicare efectivă a protocolului în vederea facilitării accesului la informațiile privind biosecuritatea și a îmbunătățirii schimbului de experiență;
55. REITEREAZĂ importanța crucială a evaluării riscurilor de mediu în deciziile referitoare la organisme vii modificate (OVM) și SALUTĂ activitățile intersesionale ale forumurilor online deschise și ale GAHET privind evaluarea și gestionarea riscurilor;
56. SALUTĂ activitățile legate de considerente socioeconomice în perioada dintre sesiuni prin intermediul forumurilor online și lucrările GAHET privind aspectele socioeconomice;
57. REITEREAZĂ necesitatea existenței unor activități de consolidare a capacităților pentru punerea în aplicare a Protocolului de la Cartagena și, în acest context, importanța revizuirii și a îmbunătățirii cadrului și a planului de acțiune pentru consolidarea capacităților cu ocazia COP-MOP 8;

58. SALUTĂ ratificările recente ale Protocolului adițional Nagoya – Kuala Lumpur privind răspunderea și repararea prejudiciului și SUBLINIAZĂ că este important să se accelereze intrarea sa în vigoare;
59. SOLICITĂ COP-MOP 8 să ia măsurile și deciziile necesare pentru a consolida și a pune în aplicare în continuare cadrul Protocolului de la Cartagena prin următoarele acțiuni:
- a) solicitând părților care nu au transmis încă cel de al treilea raport național sau un raport complet să facă acest lucru cât mai curând posibil, reamintind în același timp că, pentru pregătirea rapoartelor naționale, sunt disponibile fonduri în cadrul Fondul global de mediu (GEF);
 - b) aprobând orientările revizuite privind evaluarea riscurilor reprezentate de OVM, care includ îmbunătățirile rezultate în timpul testării orientărilor, și hotărând cu privire la calea de urmat în ceea ce privește sprijinirea punerii în aplicare de către toate părțile a dispozițiilor referitoare la evaluarea și gestionarea riscurilor prevăzute în Protocolul de la Cartagena;
 - c) luarea în considerare a unor măsuri suplimentare adecvate în vederea îndeplinirii obiectivului operațional 1.7 al Planului strategic pentru Protocolul de la Cartagena privind biosecuritatea (2011-2020) în ceea ce privește aspectele socioeconomice;
 - d) luarea în considerare a unor acțiuni adecvate ca urmare a informațiilor colectate în ceea ce privește deplasările transfrontaliere neintenționate ale OVM, măsurile de urgență, depistarea și identificarea OVM, precum și în ceea ce privește tranzitul și utilizarea în condiții de izolare a OVM.

CAPITOLUL III

Protocolul de la Nagoya privind accesul la resursele genetice și distribuirea beneficiilor

60. SOLICITĂ părților la CBD care nu au făcut încă acest lucru să ratifice Protocolul de la Nagoya sau să adere la acesta și ÎNDEAMNĂ statele membre care nu au efectuat încă ratificarea sau aderarea menționată să își continue eforturile în acest sens cât mai curând posibil și SUBLINIAZĂ faptul că punerea în aplicare efectivă a Protocolului de la Nagoya contribuie în mod direct la realizarea obiectivelor de dezvoltare durabilă 2 și 15 și indirect la îndeplinirea multor altele, contribuind la reducerea sărăciei, echitate, justiție socială și o gestionare judicioasă a mediului;
61. SOLICITĂ tuturor părților la protocol să își intensifice eforturile pentru ca Protocolul de la Nagoya să devină operațional, creând structuri instituționale relevante, precum și adoptând și punând în aplicare măsuri legislative, administrative sau de politică și reamintind totodată că sunt disponibile fonduri GEF pentru instituirea unor cadre juridice și de reglementare și a unor proceduri administrative care să permită accesul la resursele genetice și distribuirea beneficiilor în conformitate cu dispozițiile Protocolului de la Nagoya;
62. SUBLINIAZĂ că utilizarea efectivă a mecanismului „clearing-house” în ceea ce privește accesul la resursele genetice și distribuirea beneficiilor (ABS CH) este esențială pentru funcționarea cu eficacitate a Protocolului de la Nagoya și, prin urmare, ÎNDEAMNĂ toate părțile să publice și să actualizeze informațiile prevăzute de Protocolul de la Nagoya privind ABS CH; ÎNCURAJEAZĂ părțile și statele care nu sunt părți să pună la dispoziție toate informațiile relevante referitoare la resursele genetice și distribuirea beneficiilor, inclusiv bunele practici și experiențele, prin intermediul ABS CH și SPRIJINĂ continuarea lucrărilor Comitetului consultativ informal privind ABS CH;
63. recunoscând că mecanismul de asigurare a conformității instituit prin Protocolul de la Nagoya reprezintă un instrument major pentru promovarea conformității părților în raport cu protocolul și pentru abordarea cazurilor de neconformitate, ADMITE faptul că experiența acumulată până în prezent în urma punerii în aplicare a protocolului nu permite formularea unor concluzii generale privind provocările legate de conformitate sau nevoile specifice ale părților în materie de sprijin și, prin urmare, SALUTĂ recomandările Comitetului de conformitate în această privință;

64. SUBLINIAZĂ necesitatea de a se crea condiții pentru promovarea și încurajarea activităților de cercetare care contribuie la conservarea și utilizarea durabilă a diversității biologice și RECOMANDĂ părților la protocol să ia în considerare măsuri simplificate pentru accesul la resurse genetice în scopuri necomerciale atunci când își elaborează și pun în aplicare legislația sau cerințele de reglementare privind accesul la resursele genetice și distribuirea beneficiilor;
65. SALUTĂ inițiativa OMS de a efectua un studiu privind modul în care punerea în aplicare a Protocolului de la Nagoya ar putea afecta partajarea agenților patogeni, precum și posibilele implicații ale unei astfel de acțiuni pentru sănătatea publică;
66. SALUTĂ concluziile grupului de experți referitoare la articolul 10 din protocol, în special în ceea ce privește importanța unei abordări bilaterale între utilizatori și furnizori și SUSTINE punctul de vedere conform căruia abordarea bilaterală ar trebui urmată ori de câte ori este posibil;
67. ESTE DISPUS să contribuie și mai mult la lucrările internaționale substanțiale cu privire la măsurile care sunt esențiale pentru punerea în aplicare a protocolului, cum ar fi îmbunătățirea în continuare a ABS CH, consolidarea capacităților și sensibilizarea și SUBLINIAZĂ faptul că instrumentele de susținere a modelelor de clauze contractuale, bunele practici și codurile de conduită, printre altele, sunt esențiale pentru punerea în aplicare efectivă a Protocolului de la Nagoya;
68. SALUTĂ recomandarea SBI cu privire la revizuirea progreselor înregistrate în direcția obiectivului 16 de la Aichi în materie de biodiversitate referitor la Protocolul de la Nagoya; REITEREAZĂ importanța consolidării capacităților la toate nivelurile, astfel încât statele care nu sunt părți să fie în măsură să ratifice Protocolul de la Nagoya, iar părțile să fie în măsură să îl pună pe deplin în aplicare; REAMINTEȘTE că procesul de consolidare a capacităților ar trebui să se bazeze pe nevoile exprimate de către părțile potențial beneficiare și ar trebui să fie în concordanță cu Cadrul strategic pentru consolidarea capacităților și dezvoltare în vederea sprijinirii punerii în aplicare efective a Protocolului de la Nagoya și, prin urmare, SOLICITĂ părților, țărilor care nu sunt părți și celorlalte părți interesate să își exprime nevoile, experiențele și oportunitățile prin intermediul ABS CH și să sprijine dezvoltarea capacităților prin activități precum inițiativa de dezvoltare a capacităților privind resursele genetice și distribuirea beneficiilor;

69. SOLICITĂ părților să transmită rapoartele lor naționale necesare în temeiul articolului 29 din protocol în timp util și RECUNOAȘTE că transmiterea la timp a rapoartelor naționale va reprezenta unul dintre instrumentele care vor permite evaluarea eficacității protocolului;
70. SUBLINIAZĂ importanța unei puneri în aplicare caracterizate de o susținere reciprocă, la toate nivelurile, a Protocolului de la Nagoya și a Tratatului internațional privind resursele fitogenetice pentru alimentație și agricultură, precum și a altor instrumente internaționale relevante pentru Protocol.
-